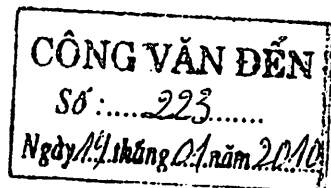


**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH LẠNG SON**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 100 /QĐ-UBND

Lạng Sơn, ngày 18 tháng 01 năm 2010



**QUYẾT ĐỊNH**

**Phê duyệt trữ lượng khoáng sản Mỏ đá vôi Ao Si,  
xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.**

**ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SON**

- L.Đ.Đ.;  
- TNKS.

*Khu* Căn cứ Luật Tổ chức HĐND và UBND ngày 26/11/2003;  
Căn cứ Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Căn cứ Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Căn cứ Thông tư số 01/2006/TT-BTNMT ngày 23/01/2006 của Bộ Tài nguyên và Môi trường hướng dẫn thực hiện một số nội dung của Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Căn cứ Quyết định số 14/2006/QĐ-BTNMT ngày 08/9/2006 của Bộ Tài nguyên và Môi trường Ban hành Quy định về trình tự thủ tục trình duyệt, thẩm định, xét và phê duyệt trữ lượng khoáng sản trong báo cáo thăm dò khoáng sản;

Xét đề nghị của Công ty trách nhiệm hữu hạn Hoàng Khánh tại Công văn số 05/PD TL-HK ngày 17/12/2009 về việc trình thẩm định, xét và phê duyệt trữ lượng khoáng sản mỏ đá vôi Ao Si, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn;

Theo đề nghị của Sở Tài nguyên và Môi trường tại Tờ trình số 12/TTr-TNMT ngày 13 tháng 01 năm 2010,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Phê duyệt trữ lượng và phân cấp trữ lượng khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường mỏ đá vôi Ao Si theo báo cáo thăm dò của Công ty trách nhiệm hữu hạn Hoàng Khánh với nội dung sau:

a) Phê duyệt trữ lượng khoáng sản Mỏ đá vôi Ao Si, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn do Công ty trách nhiệm hữu hạn Hoàng Khánh thực hiện theo giấy phép thăm dò khoáng sản số 2228/GP-UBND ngày 11/11/2009.

b) Loại khoáng sản thăm dò: Đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường.

c) Tổng trữ lượng khoáng sản đã thăm dò được là 8.881.602 m<sup>3</sup>

Trong đó phân cấp trữ lượng:

+ Trữ lượng cấp 121 là: 2.288.235 m<sup>3</sup>

+ Trữ lượng cấp 122 là: 6.593.367 m<sup>3</sup>

d) Công ty trách nhiệm hữu hạn Hoàng Khánh có trách nhiệm nộp phí thẩm định đánh giá trữ lượng khoáng sản theo Quyết định số 27/2005/QĐ-BTC ngày 13/5/2005 của Bộ trưởng Bộ Tài chính quy định chế độ thu, nộp, quản lý và sử dụng phí thẩm định đánh giá trữ lượng khoáng sản tại Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Lạng Sơn.

**Điều 2.** Báo cáo kết quả thăm dò mỏ đá vôi Ao Si là tài liệu địa chất của Công ty trách nhiệm hữu hạn Hoàng Khánh được quản lý và khai thác sử dụng theo quy định nhằm bảo vệ, khai thác, sử dụng triệt để có hiệu quả nguồn tài nguyên khoáng sản, nếu sau 06 tháng kể từ ngày quyết định này có hiệu lực Công ty trách nhiệm hữu hạn Hoàng Khánh không có hồ sơ xin khai thác mỏ đá vôi Ao Si thì cơ quan nhà nước có quyền cung cấp thông tin của báo cáo thăm dò cho các tổ chức cá nhân khác.

**Điều 3.** Công ty trách nhiệm hữu hạn Hoàng Khánh, Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường, Chủ tịch UBND huyện Hữu Lũng, Chủ tịch UBND xã Yên Vượng và các cơ quan có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký ./.

**Nơi nhận: 20**

- Như Điều 3;
- CT, các PCT UBND tỉnh;
- Cục ĐC&KS Việt Nam;
- Các Sở: Công Thương, Xây dựng;
- Sở TN&MT (02 bản);
- CPVP, DN, TH;
- Lưu: VT, (OH).

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN**  
**KT. CHỦ TỊCH**  
**PHÓ CHỦ TỊCH**



**Nguyễn Văn Bình**

**QUYẾT ĐỊNH**

**Phê duyệt trữ lượng khoáng sản Mỏ đá vôi Ao Si,  
xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.**

**ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN**

Căn cứ Luật Tổ chức HĐND và UBND ngày 26/11/2003;

Căn cứ Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Căn cứ Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Căn cứ Thông tư số 01/2006/TT-BTNMT ngày 23/01/2006 của Bộ Tài nguyên và Môi trường hướng dẫn thực hiện một số nội dung của Nghị định 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Căn cứ Quyết định số 14/2006/QĐ-BTNMT ngày 08/9/2006 của Bộ Tài nguyên và Môi trường Ban hành Quy định về trình tự thủ tục trình duyệt, thẩm định, xét và phê duyệt trữ lượng khoáng sản trong báo cáo thăm dò khoáng sản;

Xét đề nghị của Công ty trách nhiệm hữu hạn Hoàng Khánh tại Công văn số 05/PDTL-HK ngày 17/12/2009 về việc trình thẩm định, xét và phê duyệt trữ lượng khoáng sản mỏ đá vôi Ao Si, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn;

Theo đề nghị của Sở Tài nguyên và Môi trường tại Tờ trình số 12/TTr-TNMT ngày 13 tháng 01 năm 2010,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Phê duyệt trữ lượng và phân cấp trữ lượng khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường mỏ đá vôi Ao Si theo báo cáo thăm dò của Công ty trách nhiệm hữu hạn Hoàng Khánh với nội dung sau:

a) Phê duyệt trữ lượng khoáng sản Mỏ đá vôi Ao Si, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn do Công ty trách nhiệm hữu hạn Hoàng Khánh thực hiện theo giấy phép thăm dò khoáng sản số 2228/GP-UBND ngày 11/11/2009.

b) Loại khoáng sản thăm dò: Đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường.

c) Tổng trữ lượng khoáng sản đã thăm dò được là 8.881.602 m<sup>3</sup>

Trong đó phân cấp trữ lượng:

+ Trữ lượng cấp 121 là: 2.288.235 m<sup>3</sup>

+ Trữ lượng cấp 122 là: 6.593.367 m<sup>3</sup>

d) Công ty trách nhiệm hữu hạn Hoàng Khánh có trách nhiệm nộp phí thẩm định đánh giá trữ lượng khoáng sản theo Quyết định số 27/2005/QĐ-BTC ngày 13/5/2005 của Bộ trưởng Bộ Tài chính quy định chế độ thu, nộp, quản lý và sử dụng phí thẩm định đánh giá trữ lượng khoáng sản tại Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Lạng Sơn.

**Điều 2.** Báo cáo kết quả thăm dò mỏ đá vôi Ao Si là tài liệu địa chất của Công ty trách nhiệm hữu hạn Hoàng Khánh được quản lý và khai thác sử dụng theo quy định nhằm bảo vệ, khai thác, sử dụng triệt để có hiệu quả nguồn tài nguyên khoáng sản, nếu sau 06 tháng kể từ ngày quyết định này có hiệu lực Công ty trách nhiệm hữu hạn Hoàng Khánh không có hồ sơ xin khai thác mỏ đá vôi Ao Si thì cơ quan nhà nước có quyền cung cấp thông tin của báo cáo thăm dò cho các tổ chức cá nhân khác.

**Điều 3.** Công ty trách nhiệm hữu hạn Hoàng Khánh, Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường, Chủ tịch UBND huyện Hữu Lũng, Chủ tịch UBND xã Yên Vượng và các cơ quan có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký ./.

*Nơi nhận: 20*

- Như Điều 3;
- CT, các PCT UBND tỉnh;
- Cục ĐC&KS Việt Nam;
- Các Sở: Công Thương, Xây dựng;
- Sở TN&MT (02 bản);
- CPVP, DN, TH;
- Lưu: VT, (OH).

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN**

**KT. CHỦ TỊCH**

**PHÓ CHỦ TỊCH**



**Nguyễn Văn Bình**

Số: 12 /TTr-TNMT

Lạng Sơn, ngày 13 tháng 01 năm 2010

**TỜ TRÌNH**

**V/v phê duyệt trữ lượng khoáng sản Mỏ đá vôi Ao Si,  
xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.**

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

Căn cứ Luật khoáng sản, Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Căn cứ Khoản 1 Điều 65 Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Căn cứ Thông tư số 01/2006/TT-BTNMT ngày 23/01/2006 của Bộ Tài nguyên và Môi trường hướng dẫn thực hiện một số nội dung của Nghị định 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Căn cứ Quyết định số 06/2006/QĐ-BTNMT ngày 07/6/2006 của Bộ Tài nguyên và Môi trường Ban hành Quy định về phân cấp trữ lượng và tài nguyên khoáng sản rắn;

Căn cứ Quyết định số 14/2006/QĐ-BTNMT ngày 08/9/2006 của Bộ Tài nguyên và Môi trường Ban hành Quy định về trình tự thủ tục trình duyệt, thẩm định, xét và phê duyệt trữ lượng khoáng sản trong báo cáo thăm dò khoáng sản;

Xét đề nghị của Công ty TNHH Hoàng Khánh tại Công văn số 05/PD TL-HK ngày 17/12/2009 V/v trình thẩm định, xét và phê duyệt trữ lượng khoáng sản mỏ đá vôi Ao Si, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn,

**Sở Tài nguyên và Môi trường trình UBND tỉnh như sau:**

Mỏ đá vôi Ao Si, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn được UBND tỉnh Lạng Sơn cấp giấy phép thăm dò khoáng sản số 2228/GP-UBND ngày 11/11/2009 cho phép Công ty TNHH Hoàng Khánh được tổ chức thăm dò khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường làm tài liệu cơ sở để lập dự án đầu tư khai thác.

Sau khi được cấp giấy phép thăm dò công ty đã tổ chức hoạt động thăm dò theo đúng đề án được UBND tỉnh phê duyệt. Khối lượng công tác thăm dò và các công trình thăm dò theo báo cáo là đầy đủ, kết quả công tác thăm dò đều đạt được các yêu cầu đề ra.

Ngày 07/01/2010, Sở Tài nguyên và Môi trường nhận được công văn số 05/PD TL-HK ngày 17/12/2009 của Công ty TNHH Hoàng Khánh trình thẩm định, xét và phê duyệt trữ lượng khoáng sản mỏ đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường Ao Si, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn. Hồ sơ tài liệu do đơn vị tư vấn

là Công ty cổ phần tư vấn thiết kế và Xây dựng Nhân Hoà thực hiện. Theo Báo cáo thăm dò và hồ sơ tài liệu kèm theo kết quả công tác thăm dò mỏ đá vôi Ao Si đạt được:

1. Công tác Địa chất công trình - Địa chất thủy văn:

- Làm sáng tỏ đặc điểm địa chất của các thành tạo carbonat có mặt trong diện tích thăm dò, địa chất thủy văn và địa chất công trình mỏ diện tích 19,66 ha trên bản đồ địa hình tỷ lệ 1/1000.

- Lấy, gia công, phân tích 19 mẫu cơ lý đá theo tuyến, 10 mẫu lát mỏng thạch học, 05 mẫu cơ lý đá toàn diện, 05 mẫu tang quay, 05 mẫu nhóm xác định chỉ tiêu hoá học, 05 mẫu đơn xác định chỉ tiêu hoá học đảm bảo mô tả rõ đặc điểm các loại đá có trong diện tích thăm dò.

- Khối lượng công tác khảo sát lấy mẫu: Lấy, phân tích mẫu cơ lý đá, mẫu nước, thu thập tài liệu khí tượng thủy văn- địa chất công trình khu vực.

2. Công tác trắc địa (Địa hình loại III):

- Đo vẽ lập bản đồ địa hình diện tích 19,66 ha, tỷ lệ 1/1000

- Lập lưới đường chuyền cấp 2. Chuyền công trình ra thực địa, đo vẽ công trình và đưa vào bản đồ, đo vẽ mặt cắt tuyến thăm dò.

3. Phương pháp thăm dò và lập báo cáo đã áp dụng các quy trình, quy phạm, tiêu chuẩn hiện hành:

- Phương pháp tính toán trữ lượng, phân cấp trữ lượng được thực hiện theo quy định tại quyết định số 06/2006/QĐ-BTNMT ngày 07/6/2006 của Bộ Tài nguyên và Môi trường Quyết định ban hành Quy định về phân cấp trữ lượng và tài nguyên khoáng sản rắn.

- Các quy phạm và tiêu chuẩn của nhà nước trong công tác thăm dò và thí nghiệm vật liệu xây dựng.

- Tiêu chuẩn Việt Nam 1772; 1987 " Đá dăm, sỏi và sỏi dăm dùng trong xây dựng - Yêu cầu kỹ thuật".

- Các quy phạm và tiêu chuẩn về công tác địa chất thủy văn, địa chất công trình, công tác trắc địa.

4. Kết cấu và nội dung của báo cáo phù hợp với Quyết định số 14/2006/QĐ-BTNMT ngày 08/9/2006 của Bộ Tài nguyên và Môi trường ban hành Quy định về trình tự thủ tục trình duyệt, thẩm định, xét và phê duyệt trữ lượng khoáng sản trong báo cáo thăm dò khoáng sản.

5. Công tác thăm dò đủ cơ sở dữ liệu để đánh giá thành phần thạch học, khoáng vật, đặc tính kỹ thuật, tính chất cơ lý và trữ lượng đá vôi nguyên liệu sản xuất vật liệu xây dựng của mỏ Ao Si. Nguyên liệu đá vôi đảm bảo chất lượng tốt để sản xuất đá dăm, đá hộc các loại phục vụ cho xây dựng dân dụng, rải đường.

6. Hoàn thành các nghĩa vụ theo quy định của pháp luật như: Bảo vệ tài nguyên khoáng sản, môi trường, bảo đảm an toàn, vệ sinh lao động trong hoạt động thăm dò.

Từ những nội dung trên, Sở Tài nguyên và Môi trường trình UBND tỉnh xem xét và phê duyệt trữ lượng khoáng sản làm vật liệu xây dựng thông thường mỏ đá vôi Ao Si cho Công ty TNHH Hoàng Khánh với nội dung sau:

a, Phê duyệt trữ lượng khoáng sản Mỏ đá vôi Ao Si, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn do Công ty TNHH Hoàng Khánh thực hiện theo giấy phép thăm dò khoáng sản số 2228/GP-UBND ngày 11/11/2009 do UBND tỉnh Lạng Sơn cấp.

b, Loại khoáng sản thăm dò: Đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường.

c, Tổng trữ lượng khoáng sản đã thăm dò được là 8.881.602 m<sup>3</sup>

Trong đó phân cấp trữ lượng:

+ Trữ lượng cấp 121 là: 2.288.235 m<sup>3</sup>

+ Trữ lượng cấp 122 là: 6.593.367 m<sup>3</sup>

d, Công ty TNHH Hoàng Khánh có trách nhiệm nộp phí thăm định đánh giá trữ lượng khoáng sản theo Quyết định số 27/2005/QĐ-BTC ngày 13/5/2005 của Bộ trưởng Bộ Tài chính quy định chế độ thu, nộp, quản lý và sử dụng phí thăm định đánh giá trữ lượng khoáng sản tại Sở Tài nguyên và Môi trường Lạng Sơn.

e, Báo cáo kết quả thăm dò mỏ đá vôi Ao Si là tài liệu địa chất của Công ty TNHH Hoàng Khánh được quản lý và khai thác sử dụng theo quy định nhằm bảo vệ, khai thác, sử dụng triệt để có hiệu quả nguồn tài nguyên khoáng sản, nếu sau 06 tháng kể từ ngày báo cáo thăm dò này được phê duyệt Công ty TNHH Hoàng Khánh không có hồ sơ xin khai thác mỏ đá vôi Ao Si thì cơ quan nhà nước có quyền cung cấp thông tin của báo cáo thăm dò cho các tổ chức cá nhân khác.

Kính trình UBND tỉnh xem xét và quyết định./.

**Nơi nhận:**

- Như kính gửi;
- Lãnh đạo Sở;
- Công ty TNHH Hoàng Khánh;
- Lưu VT, TNKS.

**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



**Hồ Công Khánh**



**GIẤY PHÉP THĂM DÒ KHOÁNG SẢN**  
**Mỏ đá vôi Ao Si, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.**

**ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN**

Căn cứ Luật Tổ chức HĐND và UBND ngày 26/11/2003;

Căn cứ Luật Khoáng sản ngày 20/3/1996 và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản ngày 14/6/2005;

Căn cứ Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Căn cứ Thông tư số 01/2006/TT-BTNMT ngày 23/01/2006 của Bộ Tài nguyên và Môi trường hướng dẫn thực hiện một số nội dung của Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Xét hồ sơ và đơn xin cấp giấy phép thăm dò khoáng sản ngày 27/8/2009 của Công ty TNHH Hoàng Khánh;

Theo đề nghị của Sở Tài nguyên và Môi trường tại Tờ trình số 358/TTr-TNMT ngày 10 tháng 11 năm 2009,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Cho phép Công ty TNHH Hoàng Khánh được phép thăm dò khoáng sản mỏ đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường tại mỏ đá vôi Ao Si, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn với các nội dung sau:

- Diện tích khu vực thăm dò là: 19,66 ha được giới hạn bởi các điểm khép góc A, B, C, D, E, F có toạ độ xác định trên bản đồ kèm theo.
- Loại khoáng sản thăm dò: Đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường.
- Phương pháp và khối lượng thăm dò: Theo đề án thăm dò do Công ty Cổ phần tư vấn thiết kế và xây dựng Nhân Hoà lập.
- Chi phí thăm dò: bằng nguồn vốn của Công ty (đơn giá áp dụng theo các quy định hiện hành của Nhà nước).
- Thời gian thăm dò: 01 tháng ( từ tháng 11/2009 đến tháng 12/2009 ).
- Lệ phí giấy phép thăm dò nộp tại Sở Tài nguyên và Môi trường Lạng Sơn theo quy định hiện hành.

**Điều 2.** Công ty TNHH Hoàng Khánh có trách nhiệm:



1. Thực hiện thăm dò theo đề án đã được UBND tỉnh chấp thuận và theo các quy định khác của pháp luật liên quan.

2. Thực hiện đúng chế độ báo cáo định kỳ kết quả thăm dò theo quy định hiện hành.

3. Trình thẩm định, xét duyệt báo cáo kết quả thăm dò tại UBND tỉnh và nộp báo cáo theo quy định của pháp luật về khoáng sản.

**Điều 3.** Mọi hoạt động thăm dò khoáng sản theo giấy phép này chỉ được phép tiến hành sau khi Công ty TNHH Hoàng Khánh đã thông báo chương trình hoạt động thăm dò tại các cơ quan chức năng của Nhà nước theo quy định của Pháp luật.

**Điều 4.** Công ty TNHH Hoàng Khánh, Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường, Chủ tịch UBND huyện Hữu Lũng, Chủ tịch UBND xã Yên Vượng và các cơ quan có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận : 16**

- Như Điều 4;
- CT, PCT Nguyễn Văn Bình;
- Cục ĐC&KS Việt Nam;
- Các Sở: Xây dựng, Công Thương;
- CPVP, DN, TH;
- Lưu: VT, (OH).

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN**

**KT. CHỦ TỊCH**

**PHÓ CHỦ TỊCH**



**Nguyễn Văn Bình**

Giấy phép thăm dò khoáng sản này đã được đăng ký Nhà nước tại Sở Tài nguyên và Môi trường Lạng Sơn.

Số đăng ký : .....5.12..... ĐK/TD.

Lạng Sơn, ngày 17 tháng 11 năm 2009

**SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG LẠNG SƠN**

**KT. GIÁM ĐỐC**

**PHÓ GIÁM ĐỐC**



**Hồ Công Khánh**

**CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH**  
Số chứng thực.....8579.....Quyển số 14.....SCT/BS

Ngày: 21-12-2009



**Nguyễn Phương Thùy**

CÔNG TY TNHH HOÀNG KHÁNH

Số: QK.../PDTL-HK

V/v: trình thẩm định, xét và phê

duyet trữ lượng mỏ đá vôi Ao Si

Yên Vượng – Hữu Lũng – Lạng Sơn

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Lạng Sơn, ngày 17 tháng 12 năm 2009



Kính gửi : - Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn  
- Sở Tài nguyên và Môi trường Lạng Sơn

Thực hiện Giấy phép thăm dò khoáng sản số 2228/GP-UBND ngày 11 tháng 11 năm 2009, của Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn, Công ty TNHH Hoàng Khánh đã hoàn thành công tác thi công công trình thăm dò : Đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường khu vực mỏ đá vôi Ao Si, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.

Công ty TNHH Hoàng Khánh đã thành lập báo cáo thăm dò khoáng sản Đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường khu vực mỏ đá Ao Si, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.

Công ty TNHH Hoàng Khánh xin chịu trách nhiệm trước Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn về tính trung thực, chính xác của các tài liệu nguyên thủy trong nội dung báo cáo.

Công ty TNHH Hoàng Khánh kính đề nghị Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn thẩm định, xét và phê duyệt trữ lượng khoáng sản để làm cơ sở xin cấp phép khai thác mỏ./.

Nơi nhận:

- Như trên
- Lưu HS, VT.

CÔNG TY TNHH HOÀNG KHÁNH



GIÁM ĐỐC

Lê Thị Hồng

**CÔNG TY TNHH HOÀNG KHÁNH**

Số: 05.../PDTL-HK

V/v: trình thẩm định, xét và phê

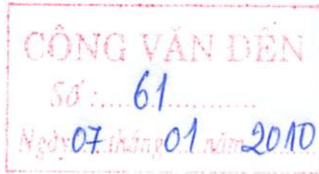
duyet trữ lượng mỏ đá vôi Ao Si

Yên Vượng – Hữu Lũng – Lạng Sơn

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Lạng Sơn, ngày 17 tháng 12 năm 2009



Kính gửi : - Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn  
- Sở Tài nguyên và Môi trường Lạng Sơn

Thực hiện Giấy phép thăm dò khoáng sản số 2228/GP-UBND ngày 11 tháng 11 năm 2009, của Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn, Công ty TNHH Hoàng Khánh đã hoàn thành công tác thi công công trình thăm dò : Đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường khu vực mỏ đá vôi Ao Si, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.

Công ty TNHH Hoàng Khánh đã thành lập báo cáo thăm dò khoáng sản Đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường khu vực mỏ đá Ao Si, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.

Công ty TNHH Hoàng Khánh xin chịu trách nhiệm trước Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn về tính trung thực, chính xác của các tài liệu nguyên thủy trong nội dung báo cáo.

Công ty TNHH Hoàng Khánh kính đề nghị Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn thẩm định, xét và phê duyệt trữ lượng khoáng sản để làm cơ sở xin cấp phép khai thác mỏ./.

Nơi nhận:

- Như trên
- Lưu HS, VT.

**CÔNG TY TNHH HOÀNG KHÁNH**



GIÁM ĐỐC  
*Lê Thị Hồng*





SỞ KH & ĐT TỈNH LẠNG SƠN  
PHÒNG ĐĂNG KÝ KINH DOANH

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ KINH DOANH  
CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN CÓ HAI THÀNH VIÊN TRỞ LÊN  
Số: 1402000219**

*Đăng ký lần đầu, ngày 07 tháng 10 năm 2005.*

1. Tên công ty viết bằng tiếng việt:

**CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN HOÀNG KHÁNH**

2. Địa chỉ trụ sở chính: *khu Đốc Mới, xã Sơn Hà, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.*

Điện thoại: **025. 825227**

Fax:

3. Ngành, nghề kinh doanh: *Hoạt động xử lý rác thải (sinh hoạt, công nghiệp, bệnh viện); Sản xuất, khai thác và mua bán quặng kim loại, vật liệu xây dựng; Xây dựng công trình dân dụng, giao thông, thủy lợi; Xây lắp đường dây và trạm biến áp đến 35KV; Mua bán máy móc, thiết bị và phụ tùng thay thế; Mua bán, sửa chữa, bảo dưỡng xe máy, ô tô, xe công nông; Vận chuyển hàng hoá bằng ô tô; Kinh doanh dịch vụ du lịch, khách sạn, nhà hàng ăn uống và đầu tư khu vui chơi giải trí.*

4. Vốn điều lệ: **4.805.000.000 đồng** (Bằng tài sản: 4.625.000.000 đồng).

5. Danh sách thành viên góp vốn:

Số T T	Tên thành viên	Nơi đăng ký hộ khẩu TT đối với cá nhân hoặc địa chỉ trụ sở chính đối với tổ chức	Giá trị vốn góp (tr. đ)	Phần vốn góp ( % )
01	<b>Lê Thị Hồng</b>	khu Tân Hoà, thị trấn Hữu Lũng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.	<b>3.715</b>	<b>77,3</b>
02	<b>Lê Quý Vịnh</b>	khu Tân Hoà, thị trấn Hữu Lũng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.	<b>1.090</b>	<b>22,7</b>

6. Người đại diện theo pháp luật:

Chức danh: **Chủ tịch HĐQT kiêm Giám đốc**

Họ và tên: **LÊ THỊ HỒNG**

**Nữ**

Sinh ngày: **29 - 01 - 1968**

Dân tộc: **Kinh**

Quốc tịch: **Việt nam**

Chứng minh nhân dân số: **080956538**

Ngày cấp: **08 / 8 / 1996**

Nơi cấp: **Công an tỉnh Lạng Sơn**

Nơi đăng ký hộ khẩu TT: **khu Tân Hoà, thị trấn Hữu Lũng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.**

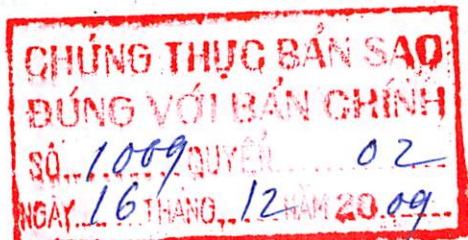
Chỗ ở hiện tại: **khu Dốc Mới, xã Sơn Hà, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.**

Chữ ký:

**TRƯỞNG PHÒNG ĐĂNG KÝ KINH DOANH**



**Nguyễn Thanh Tịnh**



**TRẦN DUỆNG THỊ TRẦN HỮU LŨNG  
K.T. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**

**TRẦN DUỆNG NGHIÊM**

SỞ KH & ĐT TỈNH LẠNG SƠN  
PHÒNG ĐĂNG KÝ KINH DOANH

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ KINH DOANH  
CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN CÓ HAI THÀNH VIÊN TRỞ LÊN  
Số: 1402000219

Đăng ký lần đầu, ngày 07 tháng 10 năm 2005.

1.Tên công ty viết bằng tiếng việt:

CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN HOÀNG KHÁNH

2. Địa chỉ trụ sở chính: *khu Đốc Mới, xã Sơn Hà, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.*

Điện thoại: 025. 825227 Fax:

3. Ngành, nghề kinh doanh: *Hoạt động xử lý rác thải (sinh hoạt, công nghiệp, bệnh viện); Sản xuất, khai thác và mua bán quặng kim loại, vật liệu xây dựng; Xây dựng công trình dân dụng, giao thông, thủy lợi; Xây lắp đường dây và trạm biến áp đến 35KV; Mua bán máy móc, thiết bị và phụ tùng thay thế; Mua bán, sửa chữa, bảo dưỡng xe máy, ô tô, xe công nông; Vận chuyển hàng hoá bằng ô tô; Kinh doanh dịch vụ du lịch, khách sạn, nhà hàng ăn uống và đầu tư khu vui chơi giải trí.*

4. Vốn điều lệ: 4.805.000.000 đồng (Bằng tài sản: 4.625.000.000 đồng).

5. Danh sách thành viên góp vốn:

Số T T	Tên thành viên	Nơi đăng ký hộ khẩu TT đối với cá nhân hoặc địa chỉ trụ sở chính đối với tổ chức	Giá trị vốn góp (tr. đ)	Phần vốn góp ( % )
01	Lê Thị Hồng	khu Tân Hoà, thị trấn Hữu Lũng, huyện Hữu Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.	3.715	77,3
02	Lê Quý Vịnh	khu Tân Hoà, thị trấn Hữu Lũng, huyện Hữu Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.	1.090	22,7



6. Người đại diện theo pháp luật:

Chức danh: **Chủ tịch HĐQT kiêm Giám đốc**

Họ và tên: **LÊ THỊ HỒNG**

**Nữ**

Sinh ngày: **29 - 01 - 1968**

Dân tộc: **Kinh**

Quốc tịch: **Việt nam**

Chứng minh nhân dân số: **080956538**

Ngày cấp: **08/8/1996**

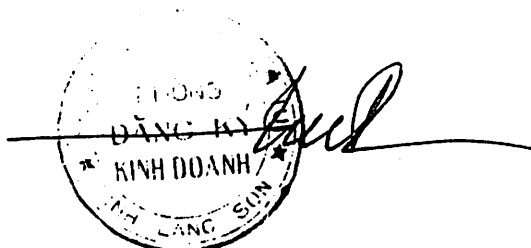
Nơi cấp: **Công an tỉnh Lạng Sơn**

Nơi đăng ký hộ khẩu TT: **khu Tân Hoà, thị trấn Hữu Lũng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.**

Chỗ ở hiện tại: **khu Dốc Mới, xã Sơn Hà, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.**

Chữ ký:

**TRƯỞNG PHÒNG ĐĂNG KÝ KINH DOANH**



**Nguyễn Thanh Tịnh**

**CHỨNG THỰC**  
**SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH**  
Số chứng thực: **02** / **01** / **01** / **01** / **01**  
Ngày: **14** / **THÁNG** / **7** / **NĂM** / **2009**



**Cao Văn Quyết**

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
XÃ YÊN VƯỢNG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 01 /CV - UBND

Yên Vượng, ngày 30 tháng 7 năm 2009

**Kính gửi: Công ty TNHH Hoàng Khánh**

UBND xã Yên Vượng nhận được công văn số: 02/CV-CTy ngày 14 tháng 7 năm 2009 của Công ty TNHH Hoàng Khánh về việc tạo điều kiện khảo sát mỏ đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường tại thôn Chục Quan, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng.

Căn cứ Luật khoáng sản và các văn bản hướng dẫn thi hành, sau khi xem xét, kiểm tra thực tế UBND xã Yên Vượng có ý kiến như sau:

Tại khu vực mỏ đá vôi thôn Chục Quan, xã Yên Vượng Công ty xin khảo sát, thăm dò xa khu dân cư, chủ yếu là đất nông nghiệp trồng cây lâm nghiệp như Keo, Bạch Đàn...; Đất đã được cấp giấy CNQSD đất cho Công ty quản lý và sử dụng. Hiện nay vị trí Công ty xin khảo sát chưa có Công ty, đơn vị nào xin thăm dò, khảo sát. Vì vậy UBND xã nhất trí cho Công ty TNHH Hoàng Khánh được khảo sát, thăm dò mỏ đá vôi tại thôn Chục Quan, xã Yên Vượng.

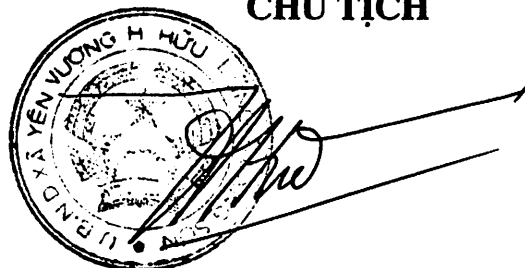
Đề nghị Công ty TNHH Hoàng Khánh làm mọi thủ tục theo đúng trình tự, quy định của pháp luật.

UBND xã Yên Vượng đề nghị các ngành chức năng xem xét, tạo mọi điều kiện giúp đỡ Công ty để dự án sớm đi vào hoạt động./.

**Nơi nhận:**

- Như kính gửi;
- UBND huyện Hữu Lũng (B/c);
- Đảng ủy xã (B/c);
- CT, PCT UBND xã;
- Lưu VP.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN XÃ  
CHỦ TỊCH**



**Hà Văn Hiến**

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
HUYỆN HỮU LŨNG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

**Số: 316 /UBND-TNMT**

V/v tạo điều kiện cho Công ty TNHH Hoàng  
Khánh khảo sát, thăm dò khoáng sản tại thôn  
Chục Quan, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng.

*Hữu Lũng, ngày 07 tháng 8 năm 2009*

**Kính gửi: Công ty TNHH Hoàng Khánh**

UBND huyện Hữu Lũng nhận được Công văn số 02/CV-CTy ngày 14 tháng 7 năm 2009 của Công ty TNHH Hoàng Khánh về việc tạo điều kiện khảo sát mỏ đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường tại thôn Chục Quan, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng.

Sau khi kiểm tra sơ bộ hồ sơ và thực tế, mỏ đá vôi Công ty TNHH Hoàng Khánh xin khảo sát, thăm dò lập dự án khai thác mỏ đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường tại thôn Chục Quan, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng nằm ngoài phạm vi phòng thủ quốc phòng, an ninh; không có các di tích lịch sử, danh lam thắng cảnh, đền chùa miếu mạo; không ảnh hưởng đến cảnh quan môi trường, xa khu dân cư...

**UBND huyện Hữu Lũng có ý kiến như sau:**

1. Chấp thuận địa điểm cho Công ty TNHH Hoàng Khánh xin khảo sát, thiết kế mỏ đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường tại thôn Chục Quan, xã Yên Vượng, huyện Hữu Lũng.

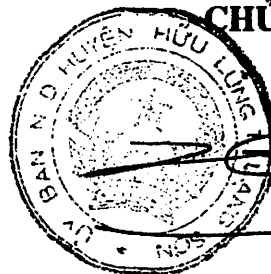
2. Yêu cầu Công ty TNHH Hoàng Khánh làm mọi thủ tục, trình tự xin lập dự án và khai thác mỏ theo đúng quy định của pháp luật.

3. Trong quá trình triển khai thực hiện nếu Công ty không tuân thủ theo các quy định thì phải chịu hoàn toàn trách nhiệm trước pháp luật./.

**Nơi nhận:**

- Như kính gửi;
- CT, PCT KT UBND huyện;
- UBND xã Yên Vượng;
- Phòng TN&MT (theo dõi);
- Lưu VT.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN HUYỆN  
CHỦ TỊCH**



**Hồ Tiến Thiệu**